联 合 国 S/PV.4705



安全理事会

第五十八年

临时逐字记录

第四七〇五次会议

2003 年 2 月 13 日星期四下午 3 时 30 分举行
纽约

主席：	普洛伊格先生	（德国）
成员：	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	保加利亚	塔夫罗夫先生
	喀麦隆	贝林加-埃布图先生
	智利	巴尔德斯先生
	中国	张义山先生
	法国	德拉萨布利耶尔先生
	几内亚	谢克·艾哈迈德·蒂迪亚内·卡马拉先生
	墨西哥	阿吉拉尔·辛塞尔先生
	巴基斯坦	哈立德先生
	俄罗斯联邦	科努辛先生
	西班牙	梅嫩德斯夫人
	阿拉伯叙利亚共和国	迈克达德先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	哈里森先生
	美利坚合众国	威廉森先生

议程项目

刚果民主共和国局势

03-24608 (C)

下午 3 时 35 分宣布开会

通过议程

议程通过。

刚果民主共和国局势

主席(*以英语发言*)：我谨通知安理会，我收到刚果民主共和国和卢旺达两国代表的来信，他们在信中要求应邀参加关于安理会议程项目的讨论。根据惯例，如果安理会同意，我提议根据《宪章》和安理会暂行议事规则第 37 条的有关规定，邀请这两位代表参加讨论，但无表决权。

没有异议，就这样决定。

应主席邀请，伊莱卡先生(刚果民主共和国)在安理会议席就座；穆武尼斯先生(卢旺达)在安理会会议厅一旁为他保留的席位就座。

主席(*以英语发言*)：根据安理会在会前磋商期间达成的谅解，而且如果没有异议，我将认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条的规定，邀请主管维持和平行动副秘书长让-马里·盖埃诺先生参加会议。

没有异议，就这样决定。

请盖埃诺先生在安理会议席就座。

根据安理会在会前磋商期间达成的谅解，而且如果没有异议，我将认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条的规定，邀请联合国人权事务高级专员塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生参加会议。

没有异议，就这样决定。

请比埃拉·德梅洛先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会是根据它在会前磋商期间达成的谅解举行会议的。

安全理事会现在听取主管维持和平行动副秘书长让-马里·盖埃诺先生的介绍。下面请盖埃诺先生发言。

盖埃诺先生(*以法语发言*)：上次向安全理事会作关于这个项目的介绍是 2003 年 1 月 15 日，那次介绍的重点是刚果民主共和国东北地区的局势，尤其是军事和人道主义问题。

今天介绍的目的是使安理会各成员了解东北地区军事局势最新情况，了解联刚特派团和其他行为者为和平解决这场冲突而采取的行动，这场冲突正在刚果民主共和国这个地区造成灾难。联合国人权事务高级专员塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生将介绍该地区人权状况。2 月 26 日将向安理会更加详细地介绍刚果民主共和国局势和联刚特派团的活动。

请允许我借这次介绍情况的机会简略地谈谈秘书长特使尼亚斯先生的活动。调解人努力召集刚果人之间对话最后会议，为了支持他的努力，秘书长特使尼亚斯先生与南非一道，召集了两个技术委员会，它们将于 2 月 20 日至 25 日举行会议，讨论尚未解决的问题：基本上包括，最后确定过渡宪法；以及军事和安全问题。尼亚斯先生深信，各当事方现在可以开始讨论这些问题，召开刚果人之间对话最后会议不应该以事先解决这些问题为先决条件。

2 月 4 日至 10 日，尼亚斯先生前往刚果民主共和国与刚果各方协商，并为这两次会议做准备。刚果人对话调解人凯图米莱·马西雷爵士阁下相信，安全理事会若能鼓励各方同尼亚斯先生充分合作，那将是非常有益的，以便尽快商定还没有解决的问题，尽早举行刚果人对话最后会议。

(*以英语发言*)

我现在谈这次通报的主要内容：介绍军事局势的最新情况。正如安理会成员所知，10 月以来，伊图里地区及其四周战斗激烈不断，尽管在 12 月 16 日—17 日签署了全面协定。12 月，刚果解放运动及其盟友刚果争取民主联盟-解放运动向贝宁—北基伍方向挺进，加紧对刚果民盟基桑加尼派/解放运动部队的重大攻势，据说有刚果爱国者联盟（爱国联盟）一些部队参加，并在 12 月 17 日攻克该镇。战斗造成数以千计人流离失所，人权遭受践踏。

事后，联刚特派团在安全理事会和安理会五个常任理事国，以及比利时和南非驻金沙萨大使的大力支持下调解停火成功，于 12 月 30 日在格巴多利特签署停火协定。停火规定双方部队撤退和脱离接触，准许人道主义救济进入。刚果解放运动从 1 月 6 日才开始真正从马姆巴沙—库曼达地区撤军，到 2 月 3 日完成，虽然开始晚于规定。此后出现了一个令人不安的事态，没有签署格巴多利特协定的爱国联盟占领了库曼达。联刚特派团已经在马姆巴沙建立了一个军事观察小组，并对库曼达进行了初步侦察，预期将在安全条件适当的时候，在那里建立一个小组。

特别代表和部队指挥官都已要求爱国联盟撤离他们最近取得的阵地，但无结果。相反，爱国阵线部队继续推进，并已出现在距离马姆巴桑以东仅 25 公里之处。据报，爱国联盟部队已在布尼亚到库曼达的公路上设下 14 个关卡，士兵要求每一个过关者付钱。而且，爱国联盟的军事能力近月来似乎已得到大大加强，其中包括通过招收儿童兵和获取军用装备。

联刚特派团对爱国联盟领导人托马斯•鲁班加声称只有他才有权控制整个伊图里地区深感不安。他为了实现这种要求而采取的行动，势必导致他的部队与刚果民盟基桑加尼派/解放运动发生冲突。正如安理会成员们可能所知，爱国联盟现在同刚果民盟戈马派联手。据称卢旺达也支持爱国联盟。另一方面，刚果民盟基桑加尼派/解放运动得到相当数量的刚果部队支持，可能多达一个营，他们最近部署在贝尼。

此外，伊图里一名重要领袖克瓦酋长，2 月 12 日在坎帕拉一次新闻发布会上宣布成立一个新的赫马族—伦杜族组织——统一与和平阵线，对抗爱国联盟，并要求乌干达部队留在伊图里。因此，该地区今后任何冲突将产生严重的区域影响，超出四周地区。

与此同时，在刚果民盟基桑加尼派/解放运动所控制的领土南端，刚果民盟戈马派已派兵试探距离刚果民主共和国和乌干达边界约 50 公里的克纳巴云加北部，很可能想实现把克纳巴云加纳入刚果民盟戈马派领地的长期愿望。进攻刚果民盟基桑加尼派/解放运动，在乌干达眼里对刚果民盟戈马派的影响；卢旺达部队驻扎邻近乌干达和伊图里地区边界；或因伊图里地区爱国联盟部队和乌干达人民国防军紧张关系不断加深而导致冲突，都可能触发乌干达人民国防军作出军事反应。

我现在谈东北局势政治方面问题。应该强调，刚果民主共和国该地区的局势现在比以往更加令人关切。关键是以政治解决为任何军队脱离接触和停火之基础。过去几个星期，联刚特派团一直在积极努力缓解紧张，宣传建设和平机制。特别代表已经在坎帕拉会见了穆塞韦尼总统，在卢旺达会见了米兰达外长，在他们基加利会见了马津哈卡特使。部队指挥官现在正在布尼亚，敦促各方执行克制，形势的发展不仅已经对伊图里地区内集团有危险，而且也可能成为乌干达和卢旺达之间的起火点。这方面，穆塞韦尼总统在坎帕拉告诉秘书长特别代表，他将不会容忍爱国联盟的顽固立场。

联刚特派团在布尼亚继续同各政治作用者会谈，组织地方停火，按照《罗安达协定》规定，导致召开伊图里和平委员会会议的同时，安哥拉总统多斯桑托斯 2 月 9 日派特使前往达累斯萨拉姆，与卡比拉总统和穆塞韦尼总统进行两天会谈。爱国联盟领导人鲁班加也到了达累斯萨拉姆，单独会见了穆塞韦尼总统。

在卡比拉总统和穆塞韦尼总统的会谈上，乌干达外交部长和刚果民主共和国外交部长签署了一份罗安达协定修正案，允许为设想的伊图里和平委员会工作制定新的时间表。根据新的时间表，由刚果民主共和国政府、乌干达政府和联刚特派团各派两名代表，伊图里地区各方四名代表组成的伊图里和平委员会筹备委员会将从 2 月 17 日开始工作，到 3 月 20 日完成工作。此后或与此同时，乌干达部队将全部撤离刚果民主共和国。预期将于 2 月 14 日在罗安达举行一次部长级会议，确定落实伊图里和平委员会的办法。联刚特派团正继续努力广泛团结伊图里当地各方支持这一进程。

现在我简单地谈谈人权局势，人权事务高级专员将详细介绍这方面的情况。安理会成员可回顾，我已经在 1 月 15 日的通报中向诸位介绍了被派往贝尼地区调查在马姆巴沙镇中发生严重违反人权情况的指责的联刚特派团跨部门工作组调查的初步结果。该工作组同人权事务高级专员办事处密切合作，便利和协助后者调查在刚果解放运动/刚果民盟全国派东北攻势期间所发生事件。此后我们又向高级专员办事处介绍了更详细的情况，以写入高级专员的报告。

展望未来，让我在结束通报时谈一些看法，供安理会考虑联刚特派团在人权领域的今后作用，尤其是鉴于 12 月 16 日-17 日的全面协定。这方面，我们承认人权事务高级专员办事处在刚果民主共和国境内所取得领头作用，而且我们愿意尽可能密切和有力的支持他的努力。归根结底，如果不能终止刚果民主共和国境内现在已有罪不罚的文化，我们在政治方面想要取得进展可能难以实现。安理会不妨考虑一些如何确保将更多的注意力放在刚果民主共和国境内的人权问题方面。维持和平行动部以及设有人权部门的联刚特派团将与人权事务高级专员办事处协调，为此而努力。

主席（以英语发言）：安全理事会现在听取联合国人权事务高级专员塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生的情况介绍。我现在请他发言。

比埃拉·德梅洛先生（以法语发言）：我今天要做的情况介绍是对让-马里·盖埃诺先生所作介绍的补充，而且也是对安全理事会 2003 年 1 月 15 日向新闻界发表的声明（新闻稿 SC/7634）所作的回应。安理会成员在该声明中强烈谴责伊图里地区犯下的大屠杀和有计划侵犯人权行为。那一天也是我完成我的刚果民主共和国之行的一天，同时，我请我刚果民主共和国的办事处以及联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)人权处的同事立即通过继续监测刚果民主共和国该地区的局势来立即对安理会的要求采取后续行动。

除了我将就刚果民主共和国的人权状况所作的简要评论外，我的办事处还将编写一份关于这个问题的更详细报告。如果各成员愿意，我很高兴地在这里与他们分享该报告。

总体来讲，刚果民主共和国政府和冲突其他当事方继续严重侵犯人权。这是令人震惊的，而且正如我的同事刚才所说的那样，这可能威胁到仍然脆弱的和平进程。政府以及叛乱集团的领导人已承认发生了大规模侵犯人权的行为。然而，施行这些严重侵权行为，尤其是政府军高级官员和各叛乱集团指挥官施行这些严重侵权行为不受惩罚，这严重阻碍促进刚果民主共和国境内的人权与持久和平。

业已十分困难的人道主义局面正在进一步恶化，这是由于人道主义救济人员在接触贫困人口方面遇到许多障碍，而这些人口中有许多人被迫逃离自己的村庄，在该国东部地区不适于居住的森林中寻求庇护。各成员知道，这些地区处于叛乱集团的控制之下。交战各方不允许人道主义组织进入它们所控制的地区。因此，必须为人道主义救济人员提供方便，使其能接触到哪些由于冲突而流离失所的人，并使他们能够向流离失所者提供援助。

经济利益是持续掠夺自然资源和国家收益的根源，它们仍然是引起不稳定的因素，而且正不断促成该国东部地区的无政府状态以及严重侵犯人权的行为。经济的迅速恶化由于冲突的持续而加剧，这是又一个令人关切的实际问题。该国总统约瑟夫·卡比拉先生曾亲自告诉我，家庭收入的急剧减少导致司法系统、武装部队和警察以及教师、学校校长和医务人员出现广泛的腐化现象，使整个公共行政部门不能有效发挥作用。

各成员知道，在去年底，联刚特派团向贝尼地区派遣了一个小组，调查据称在曼巴萨和曼巴萨与蔓吉纳之间及曼巴萨与埃里吉提之间村庄发生的严重侵犯人权行为——即决处决、强奸、酷刑、被迫失踪等。该小组确认，刚果解放运动和刚果争取民主联盟-全国在 2002 年 10 月以及最近在 2002 年 12 月的冲突期间，在刚果爱国人士联盟的支持下，以掠夺、谋杀和强奸作为有预谋的战争工具。南迪族被当作即决处决

的对象，而某些俾格米人也是如此，这些俾格米人被指控与刚果争取民主联盟-基桑加尼/解放运动勾结。

受害者和证人描述了许多制造伤残的行为以及其后的野蛮残忍行为。联刚特派团的特别调查组访谈了逃到贝尼、布藤博、曼吉纳、伊查和埃里杰提地区的 500 多人。证词中所述的最令人震惊的侵犯人权行为包括 220 起任意处决案、95 起强奸案、122 起被迫失踪案、102 名家庭成员下落不明，其中包括儿童、32 起酷刑和虐待案以及 100 多起绑架强迫劳动案。

（以法语发言）

在该小组访问曼巴萨和曼迪马期间，有计划洗劫所有建筑物，包括医院、教会和个人住家的行为也得到了证实。此外，在我访问基桑加尼期间，我会见了来自刚果民主共和国东部不同地区的代表，他们向我证实了这一点。

刚果解放运动的部队所从事的有计划军事行动的代号是“清场”。我的书面报告提供了关于这方面的更多详细情况。刚果解放运动领导人承认这些指控是正确的，并承诺起诉涉嫌犯下这些罪行的人。据报告，有 27 名官员已被逮捕，对他们的审判定于 2003 年 2 月 18 日进行。令我欣慰的是，至少有关方面承认应负责任——这在此种情况中是很不寻常的——但是我不同意关于让我派驻金沙萨的办事处监督这些审判的要求，因为就我们所掌握的情况来看，反叛集团的军法系统缺乏合法性，而且不符合国际法律和人权标准。我认为，这些罪行属于将根据 2002 年 12 月 16-17 日《比勒陀利亚协定》设立的过渡时期司法机制的管辖范围。

除了这些骇人听闻而且有计划的暴行外，贝尼/曼巴萨周围地区的危机已导致远远超过 10 万人流离失所。在 2003 年 1 月初，人道主义事务协调厅、世界粮食计划署和联刚特派团与非政府组织密切协作，参加了派往该地区的人道主义评估团。到 1 月中旬，许多流离失所者已开始朝曼巴萨和埃里杰提方向回返。但是，大批人则流散到森林中，很难甚至不可能找到他们。粮食方面的不安全状况是最严重令人关切的一个问题。人道主义小组的评估是，如果安全状况不改善，流离失所者就无法耕种作物，而从长远来看，粮食可能会更难获得，可能会给这些人造成悲剧性后果。

最近派往布尼亚的一个调查团证实发生了严重侵犯人权的行为，包括轮奸妇女、法外处决以及抢掠和焚烧住屋。在尼亚昆德，据报被杀害的人远远超过 2 000 人，而且居民再次逃入森林。据报在金杜发生了类似的暴行，轮奸行为似乎频繁在基伍地区发生。

在刚果爱国人士联盟控制区，自 2002 年 8 月以来，人权状况也出现严重恶化。已掌握的情况显示，“刚果爱国人士联盟－和解与和平”的军事人员正在从事基于族裔和部族原因而进行迫害、勒索财产、强奸和针对妇女实施其他形式性暴力、法外处决和强征儿童兵等行为。这种情况已导致数千平民再次从布尼亚向南逃到伊鲁穆、曼巴萨和贝尼，致使该区域的境内流离失所者人数增加。在 2002 年 12 月发生曼巴萨事件后，这些境内流离失所者不得不第二次往南逃向贝尼地区的埃里杰提和伊查。在布尼亚一些地方还发现了乱葬坑。

过去几个月里，伊图里地区也发生了大规模侵犯人权行为。在布尼亚地区，仍然有报告说发生了基于族裔原因的追捕和报复的时间。据称，“刚果爱国人士联盟－和解与和平”正在给这场危机火上加油。应该指出，正如让-马里·盖埃诺所说的那样，“刚果爱国人士联盟－和解与和平”没有参加在太阳城举行的刚果人对话。

最后，我对安全理事会的主要和紧迫的建议是，亟需继续进行密切的监测，并就刚果民主共和国的人权局势提出报告，这是因为如果不加以控制，这一局势将继续对恢复该国和平与安全的努力产生影响。

安理会也许希望再次要求交战各方及其外国支持者立即停止违反人权，并制止有罪不罚的文化，而且要立即逮捕应对这些罪行负责者，包括继续行使军

事指挥职能的那些人，并最终将他们绳之以法。同样，我期望，人权委员会通过其刚果民主共和国人权局势特别报告员继续密切地监测局势。特别报告员不久将访问刚果民主共和国，然后在其即将举行的第五十九届会议上向人权委员会提出报告。

在我的书面报告中，我点名刚果民盟-戈马的三名高级官员，他们被指控参与 2002 年 5 月 14 日的大屠杀，但还没有受到审判。实际上，自那以来，其中两人已经获得晋升，今年 1 月我对在基桑加尼与我会晤的刚果民盟-戈马高层领导人提出了这一点。至于涉入早些时候所提罪行的刚果解放运动军官，应当能够拿到他们的名字，因为据报道，其领导人已将他们逮捕。我也点名被指控在 2002 年 11 月 10 日和 11 日加丹加省安科罗所发生事件期间涉入违反人权行为的政府军队指挥官，以及应对其控制下官兵所犯严重侵权行为负责的叛乱团体领导人。在通过一个可靠的司法程序或调查证明其清白之前，必须努力防止他们加入《比勒陀利亚协定》的过渡机制。

安理会或许也希望确保比勒陀利亚和平进程建立在坚实的人权基础上，同时，在刚果民主共和国建立或加强有效的司法和国家人权保护制度，以便确保这一进程的成功和可持续性。在这方面，也许应当考虑建立一个国际调查委员会，深入调查各方犯下的所有严重违反人权的行为。对刚果民主共和国未来和平非常关键的是，追究应对这些行径负责者的责任。

我最后愿敦促安理会要求有效执行《比勒陀利亚协定》呼吁建立一个国家人权观察哨和一个真相与和解委员会的章节，这同样是为了确保受害者的声音能够得到充分和明确的重视。

最后，如同维持和平行动部，我的办事处随时准备继续协助——不用说，与联刚特派团结成密切的伙伴关系——加强我们在刚果民主共和国的监测与报告能力，并在具有人权层面的那些地区在过渡进程期间扩大其支助与活动。或许，它们都有这样一个层面，来自安全理事会的一项明确的任务无疑将加强我的干事们和联刚特派团充分发挥其作用的能力，在一个和平的刚果民主共和国建立牢固基于法治、问责制和人人享有人权的民主体制。

哈利德先生（巴基斯坦）（*以英语发言*）：我们感谢副秘书长盖埃诺和人权事务高级专员塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生就刚果民主共和国的骇人听闻事件所作的通报。我们谴责在刚果民主共和国所犯下的所有违反人权的行为。今天所提到的罪行确实是不可接受的。必须将这些罪行的肇事者绳之以法。

具有讽刺意味的是，就在这些关于战斗和暴行的报道的同时，也有关于政治进程的好消息，包括刚果民主共和国和乌干达领导人之间最近举行的首脑会议、以及建立一个过渡全国政府方面所取得的进展。因此，政治进程的成功与实地局势的恶化这两者之间并没有关联。

迄今，250 多万人死于刚果民主共和国的冲突。只要战斗继续下去，更多的人将会死亡。平民百姓一直是这场冲突的直接和间接的受害者。尽管有各项协定,甚至在执行这些协定方面取得进展,但实地局势仍然令人严重关切。同样令人严重关注的是,持续的战斗将破坏局势的稳定,并严重危及和平进程。我们认为，国际社会评估局势并作出果敢决定的时刻已经到了。

我们愿意在这里向比埃拉·德梅洛先生和安理会成员提出一些问题。

我们所需要的是各方作出承诺，保障刚果民主共和国平民百姓的安全与福利，并确保这种暴行不会重演。我们如何能够实现这一目标呢？国际社会和区域角色能够作出什么努力，来使各方停止暴力，并敦促它们寻求谈判解决其悬而未决的问题？作为这些努力的一部分，安全理事会能否考虑在目前的第三阶段扩大之后加强联合国组织刚果民主共和国特派团，并同时使其任务和存在更强有力？

德拉萨布利埃先生（法国）（*以法语发言*）：我感谢比埃拉·德梅洛先生在 1 月 12 日至 15 日访问了刚果民主共和国，并来到这里向我们介绍他所得出的结论。我也感谢盖埃诺先生的通报。

比埃拉·德梅洛先生为我们提供的信息是极为令人不安的，特别是关于该国东部局势的情况。政府方面的情况确实是危急的。正如高级专员已经告诉金沙萨当局的那样，死刑判决是不可接受的。欧洲联盟已经在这方面采取步骤。在东部——正如刚刚向我们描述的那样，在基伍和目前在伊图里——所犯下的暴行达到少有的严重程度。

法国赞同比埃拉·德梅洛先生的所有评论。战斗和侵权行为是不可接受的，由于《比勒陀利亚协定》现在带来了政治前景，情况就更是这样。决不能坚持有罪不罚的文化。在赞同人权事务高级专员的主要信息的同时，法国与其在安全理事会的伙伴们一道，将在今后几天拟定一项主席声明。

我们认为，特别有必要谴责所犯下的暴行，并要求各方毫不拖延地查明肇事者并将他们绳之以法。还有必要向各方发出一个毫不含糊的信息：截止本月底，他们必须就宪法和确保过渡在安全的气氛中进行作出明确的原则决定。如果做不到这一点，《比勒陀利亚协定》所激起的希望将破灭。

最后，我要向比埃拉·德梅洛先生问一个问题。我们满意地注意到，刚果民主共和国人权局势特别报告员莫措克女士将于本月底前往该国。我们想要知道，她是否优先考虑该国东部地区？这样做将是可取的。此外，其他特别报告员，例如关于法外、即决或任意处决问题特别报告员贾汉杰尔女士是否将再次前往刚果民主共和国？

科努辛先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：我们首先要感谢副秘书长盖埃诺先生和人权事务高级专员塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生做了详细的通报。

刚果民主共和国局势继续令人严重关切。在表面上成功地就停止冲突各方之间敌对行动和该地区各国就撤军和制定建立信任措施达成《协定》之后，该国东部地区和东北部地区再次爆发武装冲突。

不幸的是，刚果人对话陷入僵局。就过渡政府的基本组成、国民议会以及副总统特权等问题达成的协议当然令人感到某种乐观。然而，清楚的是，并非签署《协定》的所有方面对他们在新政府中的作用感到满意。有些方面继续提出显然过分的要求，并且以武力要挟。有些谣传也不令人感到乐观，例如：在刚果民主共和国政治和军事局势不稳定的局势中，某些非刚果赌徒正企图加强其对他们所支持的团伙的影响力，并为自己获得优势，这反过来有可能造成无法预测的后果。这种局势当然将导致已经灾难性的人道主义局势严重恶化，与此同时大规模侵犯人权。

在这一方面，我们要指出，几乎所有关于刚果民主共和国的安全理事会决议和主席声明的一些段落强制各敌对方为国际人道主义和法律保护组织的工作提供一切协助。然而，我们日益深信，局势仍然令人十分关切，主要原因是冲突各方继续在确保各国际组织正常发挥作用的道路上设置各种障碍。这种事态必须结束。

威廉森先生（美利坚合众国）（*以英语发言*）：我要感谢主管维持和平行动副秘书长让-马里·盖埃诺先生所作的通报。

在伊图里持续不断的暴力和紧张令人严重关切。刚果民主共和国东部地区和东北部地区危险的暴力局势是对脆弱和平进程的威胁。近几个月取得政治进展的承诺不幸没有充分地变成具体现实。美国赞赏联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）所做的良好的工作及盖埃诺副秘书长对刚果民主共和国持续不断的关注。

我还要感谢人权事务高级专员塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生的通报。我们今天听到的关于刚果民主共和国灾难性的人权局势和各武装派别犯下的暴行不幸地证实，我们必须把人权放在我们在刚果民主共和国促进持久和平和一个新过渡政府的努力的中心。

安全理事会在其各项声明和决议中一再敦促刚果各方和参与冲突的各外国政府遵守国际人权准则和国际人权法有关规定。美国政府在发给各方的双边信函中重申了这些声明。

但是，没有任何迅速的答案。当政府机构本身腐败并且对人权关切不屑一顾的时候，刚果民主共和国政府中的个别人太容易逃避个人责任。武装团伙和刚果军方领导人也能够轻而易举地将被揭露的暴行归咎于战争。

安全理事会必须努力确保刚果各方在建立新过渡政府时，使人权保护成为优先事项。同样重要的是，安理会必须努力确保，执行各项和平协定不能以让那些应为暴行——例如去年在基桑加尼、金杜和伊图里省犯下的那种暴行——负责任者逍遥法外为代价。

为了帮助刚果各方为刚果民主共和国建立新政府机构，我国代表团要欢迎人权事务高级专员对国际社会和高级专员办事处如何协助服务刚果各方建立更强大的人权机构作为未来过渡政府一部分的想法。在各方建立新政府机构时，驻金沙萨高级专员办事处是否被要求提供技术性意见？

与这些问题有关的一个问题是：安全理事会和国际社会是否能够合理地指望从刚果民主共和国新过渡政府那里得到一切可衡量的基准？是否要建立一些具体的机构或采取一些政府行动？而这正是安全理事会希望一个想要得到安全理事会赞助和积极支持的过渡政府做的事情。

美国代表团的观点是，联刚特派团人权办事处正有效地发挥其监测和汇报职能。我国代表团要欢迎高级专员关于联刚特派团人权办事处迄今为止如何一直有效地发挥作用的看法。联刚特派团是否应在人权问题上发挥更加主动进攻的作用？例如，联刚特派团在同各方一起共同努力建立过渡政府时在人权问题上发挥什么作用？

美国代表团震惊地、极为反感地听到刚果民族解放运动及其盟友刚果民主联盟去年秋季在伊图里省犯下的暴行。我们对那些声称想要保护国家的人继续给刚果人民造成痛苦感到震惊，并且对一个打算在未来政府中掌权的武装派别成员居然从事这种酷刑、强奸、杀人和吃人肉行径感到极为反感。

美国政府和安全理事会谴责这些暴行。安理会认为，刚果解放运动首脑让-皮埃尔·贝姆巴个人应为对那些犯下这些可怕行径的人采取行动负责。不能有罪无罚。

美国政府将密切注视贝姆巴先生答应对那些他指控对这些暴行负有责任者进行的审判。任何少于将给那些对此负有责任者带来严重后果的全面透明的法律程序的行动，都将使人们质疑贝姆巴先生对维护人权的承诺，并将使美国政府很难在刚果民主共和国的未来政府中同其合作。

我们欢迎高级专员关于他的办事处能够同联刚特派团合作的方式的看法，以确保贝姆巴先生所进行的审判是全面和公正的。我们失望地获悉人权事务高级专员不打算让其办事处监测或出席审判。联刚特派团和/或高级专员办事处能提供任何技术帮助吗？国际社会和安全理事会能够采取一些步骤吗？

我们深感关注的是，刚果民盟戈马派对去年五月在基桑加尼发生的大屠杀缺乏后续行动。在当时的高级专员玛丽·鲁滨逊去年夏天向安全理事会报告之后，安全理事会谴责了那些对此负有责任者，要求刚果民盟戈马派采取措施把肇事者绳之以法。人权委员会通过了其决议，要求刚果民主共和国问题特别报告员和法外、即决和任意处决问题特别报告员对刚果民主共和国展开联合行动。高级专员办事处被要求向该行动提供技术专业能力。刚果民盟戈马派代表表示他们对逮捕参加基桑加尼屠杀的同事并把他们绳之以法负有完全责任。然而美国政府没有看到刚果民盟戈马派采取任何进一步行动。这一行为对一个想参加刚果民主共和国未来政府的实体来说，是不能接受的。

美国赞赏高级专员能够就刚果民盟戈马派的后续行动以及就特别报告员对法外处决问题的任何调查的情况提供的任何信息。

对调查这些罪行及违反国际人道主义法律行为的责任，应由对此负有责任的那些派系的领导人承担，正如保障刚果人民人权的责任现在由那些要求在

刚果民主共和国新的政府中担任角色的政治和军事领导人承担一样。我们必须继续保持警惕，不让他们任何人躲避责任。如果要实现过渡时期的正义，这就是关键，而过渡时期的正义对在刚果民主共和国建立一个新的、可持续的、和平的社会是必要的。

美国能够支持人权事务高级专员所概述的向新闻界发表的声明的内容。安全理事会必须对我们所主张的人权标准表示支持。它决不能让不受惩罚的环境继续存在，必须支持人权事务高级专员和联刚特派团改变这种毁灭性状态的努力。

汤姆森先生（联合王国）（以英语发言）：我们感谢盖埃诺先生的通报，它表明：第一，各方正继续走在军事道路上，第二，严重的侵犯人权行为与此有关。我们还极为感谢塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生的通报，它为安理会提供了更多有关刚果民主共和国复杂的局势的有益的视觉角度。我们认为，安理会处理复杂的国家局势时，我们能够听到联合国的各方面专业介绍，并能够借助它在安理会作出决策，这确实是有帮助的。

我们同其他人一样，谴责在伊图里犯下的暴行以及在刚果民主共和国全境的所有其他侵犯人权和违反国际人道主义法律的行为。我们同其他发言者一样，要求各方调查所有这种侵权行为并把肇事者绳之以法。我们将需要继续集中注意人权事务高级专员所提到的案件。

我们必须谴责各方未能放弃军事道路的情况。和平的政治道路已经很明确。继续军事活动并从该国内外提供军事支持，是完全不能接受的。各方现在应当开始履行其对刚果民主共和国人民的责任。这当然意味着停止所有军事活动；着手执行比勒陀利亚全球协定；而且保护其控制地区所有人的人权、安全和福祉。我们认为，国际社会——而不仅仅是刚果人民——将必须以这种标准来判定那些想在刚果民主共和国未来政府中发挥作用者的要求。

我要提到安理会继续集中注意在武装冲突中保护平民特别是妇女和儿童。现在必须打破猜疑并建立统一的刚果民主共和国的基础。第一步必须是就比勒陀利亚方面的三个未决问题达成协议，特别是过渡时期行政当局的安全问题。

正如盖埃诺先生所说的那样，该地区的任何冲突都具有重大的区域影响，所以各区域角色也必须对刚果各方施加压力，使其取得进展，他们自己必须避免采取任何会加重紧张局势的行动。这是关键。因此，我们欢迎穆塞韦尼总统宣布乌干达人民国防军的部队将在 3 月 20 日前撤出刚果民主共和国，我们敦促乌干达政府履行这一承诺。我们还敦促刚果民主共和国政府从伊图里撤走其部队，敦促卢旺达政府停止武装刚果爱国者联盟。联合国组织刚果民主共和国特派团应准备通过强大的军事观察人员的存在而在伊图里提供更多的安全。

联刚特派团所发挥的核查作用以及第三方核查机制，也是关键。特别是对指控的调查必须尽可能是全面、符合事实和公平的。这需要各方的充分和直接合作。

我们有两个关于人权的问题，我希望它们是对其他人提出的问题的补充而不是重复。盖埃诺先生和塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生的通报表明，在人权方面，联刚特派团的文职和军事双方之间的有效互动是重要的，特别是在一些受影响最严重地区存在着难以进入的问题。我们感谢对它如何发挥作用以及是否能得到加强提出看法。

我的第二个问题涉及到儿童兵的问题，在这方面我们需要把安理会的主题讨论变为具体情况中的实际行动。所有儿童兵的尽早解除武装、复员和康复，必须是优先事项。我们高兴地了解到它在解除武装、复员、重返社会及遣返或重新安置方面正如何纳入联刚特派团的活动。

最后，我们同意盖埃诺先生和塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生的看法，即安理会需要进一步考虑如何能够在刚果民主共和国充分尊重人权。

巴尔德斯先生（智利）（以西班牙语发言）：我首先要感谢负责维持和平行动的副秘书长让-马里·盖

埃诺先生和塞尔希奥·比埃拉·德梅洛高级专员就刚果民主共和国的人权局势做了详细通报。

我国代表团首先愿对该国的人权局势，特别是对一月份在伊图里地区所犯下的严重违反人权现象表示关切；在那里对平民百姓犯下了严重罪行，包括即决处决、大批强暴、伤残甚至吃人肉行为。我国正饶有兴趣地等待联合国组织刚果民主共和国特派团派遣到该国东部地区的专家小组的报告的发表，以便确证这些有关大规模违反人权现象的严重报导。

极为严重的是，在本世纪初我们能够见证如此非人道和残酷的实例。我们有力谴责刚果解放运动和刚果争取民主联盟在上述地区所犯下的有系统的违反人权行为。

我国代表团同样感到关切的是，秘书长的报告确证了在刚果民主共和国的冲突中儿童参加了武装冲突和不同派系继续使用和招募儿童。我们愿借此机会感谢联刚特派团在调查和谴责践踏人权时所开展的尽心尽力的工作，特别是保护儿童股所开展的工作。

我们愿充分支持比埃拉·德梅洛先生所提出的所有结论。在我们看来，似乎安理会有义务支持建立一个国际委员会的设想，以便调查所有各方有关违反人权的指控。我们还认为，必须执行比勒陀利亚协议有关建立一个国家人权观察和真相与和解委员会的条款，使得能够听取受害人的声音。

我们同意如下观点：面对诸如所描述的这样一个局势的最为有效途径是，加强体制、使政府当局具有更大的合法性、对犯有违反人权罪的人进行拘押和判刑、以及正如高级专员所说的那样，在该国内加强国际上对人权局势的控制。

高级专员可以放心，他在继续其在该国所开展的保护人权的重要工作中将得到智利代表团的不断支持。

塔夫罗夫先生（保加利亚）（以法语发言）：我也要感谢副秘书长让-马里·盖埃诺先生所作的有关军事局势的通报。如同以往，他的通报全面而非常有益。我们还要感谢人权高级专员塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生所作的通报，特别是他对刚果的基桑加尼进行了一次富有勇气的访问。

我们刚刚听到的内容加强了我的信念，即在比勒陀利亚协议之后，不同的刚果派别和他们的外来保护者在最后协议生效和建立过渡当局之前正在寻求更为有利的地位。正如我们从其他冲突中所充分了解的那样，这一不稳定时期不幸最为有利于大规模践踏人权。我们刚刚从人权事务高级专员那里得到的报告令人感到严重不安，它确证了这些事实。似乎在刚果东部地区所犯下的滔天罪行的程度已达完全站不住脚的地步，安理会必须进一步考虑这一现实。从这一角度出发，在我看来，似乎非常有益的是安理会更加关注刚果局势的这一方面，并且它应加强其同人权事务高级专员的合作。

盖埃诺先生几分钟前说——我同意他说的内容——刚果未来的基础不应该是有罪不罚文化。这在道义上是不能接受的，但除此之外，它也决不会有助于建立稳定体制和民族和解。从这点上来看，在我看来，高级专员有关在刚果建立一个人权观察和建立国际委员会调查所犯罪行的想法非常及时。安理会必须给予这些设想充分支持。

关于目前局势，重要的是，正在建立的过渡权力机构的司法部门必须毫不拖延的将犯有野蛮行径的人绳之以法。它们本身便能处理这些罪行并得到安全理事会承认的国际合法性。

最后，我还愿指出，保加利亚支持高级专员所表达的愿望，即安全理事会对于他的办事处明确授权，加强他和联刚特派团的能力，以便改善刚果民主共和国的人权局势。在这方面，我要向高级专员提一个问题：这项授权的性质可能是什么？它将采取什么样的形式？在他看来，其生效时机如何；应该多快？

加斯帕·马丁斯先生（安哥拉）（以英语发言）：我也愿同大家一道对负责维持和平行动的副秘书长

让-马里·盖埃诺先生和人权事务高级专员塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生今天下午所作的非常全面通报表示满意。

这些通报所描述的局势是我们和安理会感到的确非常严重的，特别是由于派往刚果东部地区的特派团而如此清楚描述的践踏人权的局势和滔天罪行方面。

这些违约行径显然阻碍了刚果民主共和国实现和平。为此，我认为比埃拉·德梅洛先生的报告所载各项提议应得到我们的明确支持。我们认为，安理会应该非常认真地审视这些提议，以便加以执行。必须追究肇事者罪责，使他们受到法律制裁。除非我们看到朝举行刚果人对话会议和执行《比勒陀利亚协定》方向取得明显进展，否则刚果民主共和国局势将继续恶化。在这方面，我们还赞扬调解人为使这种对话得以举行所做的工作。我们认为，安理会必须向刚果民主共和国境内交战各方发出一个明确的信号，表明我们支持迅速执行为停止敌对行动而签署的各项协定。

最后，我们赞扬联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）目前从事的工作。我国政府是关键参与者。我们已采取步骤巩固刚果民主共和国境内的和平，我们将继续这样做。我们将通过充分支持执行签署的各项协定，继续发挥我们的作用，因为我们只有着手执行协定，才能看到今天下午向安理会阐明的局势有所改变并发生明显变化。

张义山先生（中国）：首先，我要感谢格诺副秘书长和德迈洛人权高专刚才的通报。他们关于刚果（金）安全和人道局势的通报非常具体、非常翔实、对安理会了解刚果（金）当前局势很有帮助。

刚果（金）总体发展趋势令人鼓舞，但同时应该看到，目前局势仍很脆弱。刚政治分权协议签署已有时日，但刚各派尚未就未决问题达成最终协议。东部地区仍未实现全面停火，武装团伙还在无视国际社会的强烈呼吁，继续武装冲突，并且导致严重人道灾难和对人权严重侵犯，同时对当地生命财产造成巨大损失。

中方呼吁刚各方恪守政治分权协议，早日建立过渡政府。我们强烈谴责滥杀无辜行为，要求刚有关各方立即在东北部地区停止所有军事行动，认真执行停火协议，并采取一切措施维护当地百姓生命和财产安全。我们也希望有关国家恪守撤军承诺，不以任何借口重返刚果（金）。

在当前情况下，联刚特派团有必要加快实施第三阶段部署，以便进一步稳定局势，巩固和平成果，特别是完成对武装团伙实施解甲和重返社会任务。另外，我愿向主席通报，中国赴刚（金）维和部队已万事具备，整装待发。中方将一如既往地支持民刚和平进程，支持联合国维和行动，并将继续为此作出我们应有的贡献。

普哈尔特先生（墨西哥）（*以西班牙语发言*）：我国代表团同其他代表团一样感谢主管维持和平行动的副秘书长盖埃诺先生和联合国人权事务高级专员比埃拉·德梅洛先生今天通报情况。

墨西哥代表团对证实刚果解放运动成员在刚果民主共和国东部地区犯下战争罪行和侵犯人权深感遗憾。有关绑架、强奸妇女儿童、即决处决和吃人的报导特别令人不安。

为了帮助改善人权状况，旨在建立过渡政府的《比勒陀利亚和平协定》必须得到执行。同样，冲突各方作出的承诺也必须得到履行，正如比埃拉·德梅洛先生表明的那样，尤其是要建立人权观察站和真相与和解委员会，从受害人那里收集证词，以便伸张正义并依法惩处罪犯。

安全理事会必须要求冲突各方尊重人权和惩处罪犯。在这方面，我们也支持派遣实况调查委员会帮助确定责任归属。

最后，我们要求刚果解放运动领导人让-皮埃尔·贝姆巴先生采取必要措施赔偿其团伙造成的损失，并依法惩处罪犯。为此，有必要建立国际社会信任的客观公正法庭。

迈克达德先生（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：阿拉伯叙利亚共和国代表团欢迎召开本次会议讨论刚果民主共和国境内的人道主义局势。我们高兴地感谢盖埃诺先生全面详尽通报刚果民主共和国局势和联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)的作用。

我们还对联合国人权事务高级专员塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生表示欢迎。我国代表团赞赏高级专员最近在访问刚果民主共和国期间作出各项努力。我们感谢他详尽地通报情况，通报强调了脆弱的人权状况和某些当事方在刚果许多地方、特别是在伊图里犯下严重违反行径的事实。

阿拉伯叙利亚共和国代表团强调，刚果各方都必须遵守刚果民主共和国、卢旺达和乌干达三国缔结的《比勒陀利亚协定》和《罗安达协定》。

我国代表团要求各方尊重人权，依法惩处此类违反行径的肇事者并制止有罪不罚文化。叙利亚代表团谨强调开始进行解除武装、复员、重返社会和遣返进程的重要性，这将帮助扩大人道主义援助的范围，并且同时确保向贫穷的刚果省份提供援助。我国代表团重申，我们必须保障在人道主义援助领域中在联刚特派团赞助下工作的所有人的安全和保障，绝不能让他们受到骚扰。

我们对以下情况感到关切：违反人权的现象、不分青红皂白的杀戮、安全局势和流离失所者情况的恶化，以及 1/3 刚果人口面临的粮食短缺，特别是在伊图里地区和周围地区。我们对由于敌对行动所造成的流离失所者人数的增加表示严重关切。

必须强调联合国各机构和方案同世界银行和其他捐助者进行合作的重要性。我们呼吁捐助界考虑尽快提供援助，以便能够减轻该国人民的痛苦。我们鼓励进行刚果内部对话和为政府职位的分配找到适当的解决方法，以便使政府代表刚果所有党派，并将能够满足人民的期望，建立一只包容性的国家军队，并把政府的权力扩大到全国。

我们赞扬非洲国家为找到刚果危机解决方法所作的努力，特别是南非领导人所作的努力。

最后，我们对秘书长特使尼亚赛先生和秘书长特别代表恩贡吉先生以及联刚特派团所作的努力表示赞赏。

梅嫩德斯女士（西班牙）（以西班牙语发言）：我们感谢盖埃诺先生和德梅洛先生今天就严重违反人权问题所作的通报，同前面的发言者一样，我国代表团认为应当谴责这种违反行为。我们希望，将对事实进行调查，并把凶手绳之以法。另外，上个月在伊图里发生的事件证明了和平进程在刚果民主共和国仍然面临的巨大挑战，以及冲突各方和国际社会必须下决心促进和协助和平进程。

我们有两个问题要问。第一个问题是向德梅洛先生提出的。在他对刚果民主共和国进行访问并在那里进行采访之后，他认为未来过渡政府将必须采取哪些主要措施，以结束该国目前的人权状况？他本人把这一状况描述为灾难性的。

另一个问题是：我们反复重申，在刚果民主共和国东部地区的一个问题就是同最脆弱人口的接触。我想要知道，德梅洛先生有没有任何主意，使我们能够改进同平民人口进行的人道主义接触，这些人民由于武装冲突的后果遭受了最大的痛苦。

贝林加-埃布图先生（喀麦隆）（以法语发言）：同前面的发言者一样，我们谨感谢盖埃诺先生和德梅洛先生刚才就刚果民主共和国局势所作的很有启发性的通报——一个有关和平与安全的总局势和联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)的活动，另一个有关人道主义局势。

我国代表团对刚果民主共和国东北部的局势持续恶化感到严重关切，特别是在伊图里地区。尽管刚果各方于 2002 年 12 月 17 日在比勒陀利亚达成了分享权力协定，各个叛乱运动和武装团体之间继续进行战斗。这些冲突造成了许多受害者，特别是平民，并

造成大规模人口移徙。许多刚果人因此离乡背井，集中在难民营中，另一些人逃难到邻国。

今天，伊图里居民正在经历一场战争的悲剧，面临大规模侵犯人权的行为。有人谈到屠杀和大规模强奸；有人谈到掠夺和种族清洗。报告提到某些今天难以描述或甚至想象的暴行。这种局势是不可接受的，犯下这些罪行的人必须受罚。有罪无罚是不可想象的，是不可思议的。因此，我国代表团欢迎为了把一些凶手绳之以法所采取的措施。必须继续进行和加强这一进程，以便为这些无法描述罪行的受害者伸张正义。

由于缺乏基础设施和特别因为不安全的形势，人道主义组织很难同难民和流离失所者进行接触，这种情况特别突出了这些人民岌岌可危的情况。我们呼吁国际社会加紧努力，协助这些困难的人民。

必须同样作出努力，协助刚果民主共和国西部的尤姆比地区的人民，他们在 2 月 2 日成为狂暴的龙卷风的受害者，许多人丧生，并发生了严重的物质破坏。尽管伤亡人数的估计经过修正之后有所减少，该地区人民仍然迫切需要国际社会提供经济援助。

最后，我国代表团谨强调，刚果悲剧中的各个主角必须尊重他们作出的承诺。这样的话，他们将使国家能够为其人民和大湖区的所有人带来和平与繁荣。在此方面，我们欢迎最近约瑟夫•卡比拉总统和尤里•穆塞维尼总统在达累斯萨拉姆举行的会见以及当时作出的承诺。立即设立安抚伊图里委员会并建立常设磋商机制，使他们能够定期进行磋商，以在两国之间保持信任与和平的气氛。

以前的发言人已经问了我国代表团希望提的其他一些问题。然而，我想请比埃拉•德梅洛高级专员就国际社会可能采取的措施进行澄清，以确保那些应对在刚果民主共和国犯下的暴行负责的人不会免受惩罚。自然我们支持设立国际调查委员会的想法。然而，我们想了解高级专员对将此问题提交国际刑事法庭或者设立特别司法机构对这些严重破坏人权的行为进行调查的看法。

比埃拉•德梅洛先生向我们介绍了关于刚果民主共和国破坏人权状况的详细报告的内容。喀麦隆希望安理会能够收到该报告，以进行更深入的审议。

主席（*以英语发言*）：我现在以德国代表的身份发言。

首先，我愿感谢盖埃诺先生和人权事务高级专员所做的全面和非常及时的报告。报告不言自明。刚果民主共和国特别是叛乱分子控制的地区的人权状况令人震惊。我们完全支持高级专员得出的结论。当我们评估如何以最佳方式向刚果民主共和国的和平进程提供支持时，将予以考虑。

我们刚才听取的报告，强调了可能导致人权状况恶化以及在解决冲突方面缺少进展的两个关键因素：一个是免于惩罚的文化，另一个是掠夺自然资源与战斗持续进行之间的联系。让我补充助长冲突的第三个因素。

安理会已经多次强调包括刚果和外国在内的冲突各方继续向交战各方提供武器的问题。除非我们成功地制止武器流入刚果民主共和国东部，否则将不会获得整个大湖地区的持久稳定，刚果人民将成为更多的虐待和暴行的受害者。

严重破坏人权者不应免受惩罚，即使是作为和平与和解进程的一部分让高级官员进入过渡机构。肇事者必须绳之以法，如果他们属于军事或政府机构的人员就更应如此。在此背景下，我愿请问比埃拉•德梅洛先生及秘书处，他们认为是否有哪一个方面已真正做好准备将破坏人权的肇事者绳之以法。

我的第二个问题涉及弱势群体特别是妇女和儿童的状况。高级专员已经清楚地指出，匪徒对妇女和女童的强奸和其他形式的性暴力被当作战争的工具。德国已经收到关于招募儿童兵的令人不安的报告。一些儿童兵年仅九岁。是否有可能不仅确定谁是肇事者，而且确定为这种可憎的破坏人权行为提供政治掩护的政治和军事领导人？

考虑到安全理事会第 1325（2000）号决议，德国也希望了解联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）为加强对性别问题的认识进行的努力，特别是着眼于刚果民主共和国的解除武装、复员和重返社会进程。

最后，我有两项建议。我认为，获得更清楚的关于各个不同的叛乱分子控制的地区的人权状况的信息,将有利于安理会今后的讨论。我们对了解基桑加尼和其他刚果民盟控制的地区目前的状况特别感兴趣。

我的第二个建议涉及高级专员在简报开始时提到的全面报告。我认为，将该报告分发给安全理事会的所有成员国是有益的。

我现在恢复作为安理会主席的身份。我将做好准备把该报告作为安全理事会的文件分发。

我现在请刚果民主共和国代表发言。

伊莱卡先生（刚果民主共和国）（*以法语发言*）：主席先生，首先请允许我对你担任安全理事会二月份的主席职务表示十分满意。我相信，你将以奉献精神成功地履行你的崇高使命。还请允许我对你的前任、尊敬的法国代表干练地完成了上个月主席的繁重任务表示祝贺。

主席先生，我对你出色地倡议召开安全理事会本次重要的会议表示感谢。这次会议使我们能够听取关于刚果民主共和国局势的两个发言。

我还愿感谢负责维持和平行动的副秘书长让-马里·盖埃诺先生对目前当地总的局势所做的重要和准确地介绍。我希望两星期后，当他再次向安理会报告情况时，我们将获得令人鼓舞的消息，有助于我国的和平进程取得进一步的进展。

我还愿对人权事务高级专员塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生向安理会所作的报告表示当之无愧的赞扬。我感谢他和安理会其他成员谴责卢旺达爱国军队和乌干达军队以及与其相关的无论是否签署了《卢萨卡协议》及其后的其它和平协议的武装部队犯下的屠杀、严重暴行、严重和公然大规模破坏人权和国际法，却完全未受到惩罚。

我希望安全理事会能够将联合国人权事务高级专员的书面报告以及联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）关于伊图里事件的报告公诸于众，并作为安理会正式文件分发。

这些有昧人类良心的暴行，包括数千起谋杀、杀婴、强奸妇女和儿童、酷刑及迫害捍卫人权的斗士。诸如人权观察、大赦国际和国际援救委员会等许多非政府组织、联合国人权事务高级专员领导的他非常熟悉的联合国人道主义事务协调厅等联合国机构以及欧洲人道主义援助办事处就此作出许多报告之后，这次对上述暴行进行了新的谴责。

安理会成员了解这些数字。和平的刚果平民被屠杀的数字已经无法统计了。有许多赤裸裸的野蛮行径。我特别要回忆一下在姆文盖事件中的恐怖，卢旺达部队将 15 名刚果妇女活埋。我还要回忆一下在南基伍省的马科博拉，从 1998 年 12 月 30 日到 1999 年 1 月 1 日，600 多人被恐怖地谋杀。这些屠杀是发生在卡武穆、卡西卡、卢巴里卡、乌维拉和其它地方针对和平的刚果人民所进行的一长串屠杀中的一部分。

我们怎能忘记基桑加尼城历时漫长的牺牲，卢旺达和乌干达在刚果民主共和国的边界上三次发生冲突，轰炸居民区，造成上千名无辜受害者死亡，并摧毁了大多数的基础设施？我们怎能忘记，在 2002 年 5 月 14 日和 15 日，国际社会观察到一次大屠杀，却没有对处于危险中的基桑加尼居民给予帮助？在载于文件 S/2002/764 中的人权事务高级专员的报告中所提及的这些卑鄙行为的制造者，仍然享有行动自由，有些甚至是国际社会青睐的对话者。

最后，我还需要回忆伊图里吗？在刚果民主共和国这块令人垂涎的地区，在伦杜族和赫马族之间发生了数次冲突，这两个重要的民族一直和平相处，但是在乌干达政府和占领军的挑拨下相互屠杀。今年早些时候，伊图里因为发生了严重的事件而成为新闻的标

题，这些事件令人回忆起数世纪以前的做法，它达到如此严重和恐怖的程度，以致有些权威的声音毫不犹豫地将它们形容为种族灭绝。

任何人也都不能忽视，受害者中大多数都是平民，尤其是他们中最脆弱的群体：妇女和儿童。这些人受到人身攻击，忍受了许多的屈辱，包括作为战争策略的轮奸，结果导致故意传播爱滋病毒。尽管我国政府出版的大量报告中进行了谴责，尽管作为维护世界和平与安全的主要机构——安全理事会就这个问题所举行的无数次会议中也进行了谴责，但是我们还是在经历一个真实的悲惨事件。

刚果民主共和国的人权和国际人道主义法形势是我国政府始终关注的一个问题。这就是为什么，国家元首约瑟夫·卡比拉少将在他 2001 年 1 月 26 日的就职演说中，强调加强法治、巩固民主和善政、保障人权和加强法律和司法安全的必要性。

尽管战争状态导致紧急制度的加强，但是应当注意到，政府已尽全力保持人权的中心和不可触动的核心地位。刚果民主共和国依据它应当遵守的尊重、促进和保护人权并支持加强法治的国际义务，在各种场合都强调其对维护人权和国际人道主义法的决心。

此外，传播人权文化和普及国际人道主义法的基本概念，大大有助于防止在政府控制的地区发生严重违反事件。我们感谢人权事务高级专员和人权特别报告员，他们在其有关我国人权状况的若干报告中承认了这个事实。

在去年有关本组织的工作的报告中，秘书长科菲·安南说，除了其它以外，

> “联合国维护和平与安全的任务仍然是它的全球责任的不可或缺的一部分。预防冲突具有关键重要性，要防范未然，就要全面了解暴力冲突的根源及其动态规律。本组织作为预防冲突的可靠工具，其威信取决于本组织有没有能力去消灭造成致命冲突的根本原因”。(*A/56/1，第 6 段*)

此外，关于蜂拥掠夺我国的财富，非法开采刚果民主共和国自然资源和其他形式财富问题专家小组在这一现象和诉诸武装入侵之间建立了因果联系。我们还应当注意到，这一人权的不幸局面的一个直接原因就是拒绝公正。在此，我国政府在安全理事会和其他机构面前，不懈地谴责了对卢旺达上千名种族屠杀和其他严重违反国际人道主义法事件的受害者，以及最终对上百万在侵略战争中被杀的刚果男人和妇女拒绝公正的做法。

对公正的要求是任何持久和平的一个不可分割的部分。我们正视不受惩罚的问题，并且打破其恶性循环，是必不可少的。在这方面，国际社会和安全理事会发出的信息不够清晰。如果安全理事会有政治意愿，在刚果民主共和国的局势中全面执行其决议，我们就永远不需要谴责对刚果平民进行的一再屠杀。如果安全理事会认真执行其决议，一些个人、行动者和有关方面，就不会仍然将对人权和国际人道主义法的多种破坏行为看作善行。那些在伊图里犯下暴行的人，就不缺少这种不受惩罚的感觉，伊图里的暴行是不断增长的难以言表的恐怖的顶峰。

1968 年 5 月的国际人权会议上通过的《德黑兰宣言》中强调，侵略和武装冲突构成大规模否定人权。现在是安理会说明，刚果民主共和国的人权形势的恶化已经超出了可以接受和可以容忍的限度的时候了。安理会应当认真研究在我国自侵略开始以来所发生的大规模违背人权和国际人道主义法的情况。它还必须显示在区域和平进程中实现进展的一致和真实的意愿，以便结束掠夺我国的财富。

为了做到这一点，它必须强调巩固和结束正在进行的和平进程的需要，特别是通过对去年 12 月在比勒陀利亚签署的有关刚果民主共和国的政治过渡的全面和包容的协议给予无保留的支持。这一框架可以建立由有效的选举程序确认的全国代表的前提，并给予我国一个可以在不造成破坏自由的无政府主义状态，并尊重公民的基本自由的前提下，享有民主的民族意识。

全面协议应当尽快在刚果间对话的最终会议上正式通过。如果该会议在刚果民主共和国的领土上举行，它将向国际社会发出一个强烈信号。基桑加尼城具有有份量的象征意义，远非太阳城、比勒陀利亚或金沙萨的饭店和宫殿所可以比拟，应是举办该会议的最佳地点。基桑加尼在加入国家主权以来，经历了所有席卷我国的主要的灾难的考验。

该城在整个战争岁月中付出了沉重的代价。该城和在东方省的许多刚果人在情感上、道德上和身体上被进行了残酷的考验。该城的许多儿女是我们的亲属和朋友，他们在暴力骚乱和侵略者对我们发动的侵略战争中失去了生命。

在基桑加尼举行刚果间对话的最终会议将是一个团结的象征；是对武装侵略中死去的刚果和外国受害者的一个新的纪念；也是在我们需要抚平伤口、减轻悲伤和重建废墟——这些都是侵略战争在整个东方省造成的后果——的时候，表明国际社会的关注的见证。

我们有权希望从整个国际社会及安全理事会得到什么？今天，比埃拉·德梅洛先生给我们作出了一些明显提示。我国政府完全支持他的结论，我们希望人权事务高级专员的各项建议得到安理会的执行。

我国政府还要感谢安全理事会继续向冲突各方施加压力，以便它们尊重人权和国际人道主义法及确保保护平民和结束有罪不罚现象，而无论它们是否已签署《卢萨卡协定》。

但我国政府也认为，安全理事会还可采取进一步的行动，特别是鼓励所有邻国向它们成立的武装团体施加影响，确保其尊重它们在人权和国际人道主义法方面义务，包括停止迫害那些捍卫人权者。

安理会还可呼吁根据安理会各有关决议，彻底、无条件和得到核查地撤出侵略军，安理会可做到这一点；侵略军在刚果领土上的存在是我国人民的痛苦之根源，是他们的噩梦之根源。最后一点，安理会在确保所有各方就全面和范围广泛的协定作出承诺后，应对协定和随之而来的政治过渡给予支持。

因此，需要改变联刚特派团的任务。在过渡期间，其任务应立即从单一的观察转变到维持和平，因为过渡时期是脆弱的，充满危险，对此不应低估。应尽快授予联刚特派团执行此任务的军事人员以新的最高权限，还应大大增加文职人员的数量，其中包括观察员和人权专家。这对联刚特派团能够有效执行其辅助政策非常重要。

为结束我国根深蒂固的暴力循环和有罪不罚文化，我国政府要求安全理事会找出有效保护刚果民主共和国平民的办法。此类办法可包括：加强法制和司法，建立机制，追究那些对侵犯人权和战争罪负有责任者的责任。

安全理事会必须充分履行自己的各项责任，设立一个能够追查和惩罚对发生在刚果民主共和国领土上的大屠杀负有责任者的国际刑事法庭。如不设立此种法庭，安理会也可决定根据塞拉利昂模式或根据现在正在发展之中的柬埔寨模式，设立一个特别刑事法庭，其管辖范围可包括目前被占领的地区——这种占领是完全违法和非法的。此种法庭应避免假充公充，就像在我国北部的巴多利特即将发生的那样。

对于特别是近来发生在伊图里的吃人行为，刚果民主共和国作为《国际刑事法院规约》缔约国，有权根据互补原则，首先诉诸其本国法庭的管辖权。但在有关《罗马规约》执行事宜的法律草案为我国议会所接受并由刚果民主共和国总统宣布之前，在目前改革监所制度的进程完成之前，它不能这样做。因此，我国政府保留诉诸国际刑事法院的权利，该法院不仅应该起诉那些对最严重犯罪（包括吃人行径）负有责任者并将其绳之以法，还应就这些恐怖行为受害人的赔偿问题作出裁决。

刚果人民要求为所遭受的损失获得公正和公平赔偿。第 1304（2000）号决议第 14 段为安全理事会进行干预提供了法律基础，该段要求乌干达和卢旺达

对它们给基桑加尼平民造成的生命损失和财产破坏作出赔偿。

同样，并且为了避免整个和平进程可能遇到问题，安理会可对没有充分遵守安理会各决议有关条款的反对方——无论它们是否签署了《卢萨卡协定》——实行《宪章》、特别是《宪章》第 39 至 42 条所授权的所有措施。只有这样，我们才有希望实现我们的直接目标：使我国和整个大湖区恢复持久和平。

最后，安理会能够从适当的冲突后反应的角度处理刚果问题，也是重要的。我国代表团再次强调，需要召开一次关于大湖区和平与安全的国际和平会议，以此作为促进该地区和平与谅解的和平方式。通过坦诚对话，是有可能恢复睦邻关系及重建和平和创造有利于司法和经济与社会发展的条件的。

刚果民主共和国及其人民希望安全理事会迅速作出负责任的反应，它不能推卸责任，否则，它的信誉就会在刚果人民的心目中受到损害。

主席（以英语发言）：我名单上的下一位发言者是卢旺达代表。我请他在安理会议席就座并发言。

穆韦尼（卢旺达）（以英语发言）：我感谢主席先生召开本次会议，审议与刚果民主共和国有关的局势。

卢旺达共和国政府完全支持整个大湖区、特别是刚果民主共和国的和平与安全。

我要感谢主管维持和平行动副秘书长让-马里·盖埃诺先生的情况介绍。我也欢迎联合国人权事务高级专员比埃拉·德梅洛先生的情况介绍。

卢旺达有一些问题要问。盖埃诺先生说，卢旺达支持刚果爱国人士联盟；这是不正确的。他说可能与乌干达有冲突。这也是不正确的。

关于刚果民主共和国代表，他的所有指控一贯都是毫无根据的，因为卢旺达撤离刚果民主共和国，国际社会（包括安全理事会所有成员）都知道，卢旺达之所以进入刚果民主共和国，是因为它一直是反对力量的基地。这些力量一直在那里运作，得到了刚果民主共和国的支持，它们是一种真正的威胁——不仅对刚果民主共和国的人民来说，对邻国——特别是卢旺达、布隆迪和乌干达——的安全来说，都是如此。

正因为这样，卢旺达赞赏红十字、联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）、联合国儿童基金会（儿童基金会）和其他非政府组织所做的工作，它们一直在向刚果民主共和国的流离失所者提供援助。

我和我国代表团强烈谴责刚果民主共和国境内的侵犯人权行为，特别是发生在伊图里地区的吃人行为。

我们要求刚果民主共和国政府充分执行在卢萨卡、比勒陀利亚和安哥拉签署的和平协定，从而在大湖地区实现和平与安全。正是为了执行这些协定，卢旺达政府要求安全理事会对刚果民主共和国政府、所有武装团体和民间团体发挥影响力，以建立一个包括所有方面的政府，处理该国人权局面，使该国实现稳定，从而促进所有刚果公民的利益。过渡机构将解决刚果民主共和国长期存在的问题——这些问题已经持续了四十年，其特点是腐败、缺乏保障和暴政——并且处理各邻国——即：卢旺达、布隆迪和乌干达——的安全顾虑。

我借此机会驳斥联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）和刚果民主共和国常驻代表 2003 年 1 月 31 日散布的所有令人震惊的信息。事实上，众所周知，卢旺达国防军于 2002 年 10 月 5 日完全撤出了刚果民主共和国。数天之后，联刚特派团以及第三方核查机制都确认了这一点。卢旺达谴责那些危言耸听的人散布谣言和未经证实的报道，其目的是损害我国形象。在结束发言时，请允许我要求安全理事会各成员，不要相信这种毫无根据的指控。

主席（以英语发言）：下面先请盖埃诺先生发言，然后再请德梅洛先生发言，他们将答复提出的评论和问题。

盖埃诺先生(以英语发言)：与秘书处一样，若干代表团对东北地区的局势感到关注。在这次介绍即将结束之际，我谨重申，该局势极具爆炸性，极为危险，外界切切不得介入。我们希望，所有能够提供帮助的邻国都将鼓励各当事方与联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)合作，以建立机制，使艾图里(Ituri)实现和平。当然，根据安哥拉总统倡议举行的会议是朝这个方向迈出的非常重要的一步。我们必须继续朝这个方向努力。否则，刚果民主共和国这个地区的局势将会恶化。

若干代表团提问，联刚特派团可以如何加强保护平民的职能，如何提高接近平民的机会。事实上，各当事方具有保护平民的最终责任。鉴于该国幅员广大，鉴于存在的问题，我认为不可能有其他办法。

与此同时，凡是在可以看到联刚特派团的地方，其存在使人感到放心。在这方面，我谨提醒安理会，目前，我们在这个幅员广大的国家约有 4 400 名军警人员。目前，我们正在尽力将物资运往东部敏感地区。我们希望能够尽早部署工作队。这些工作队将很强大，将有机动性，因此，他们将更有效力。在这方面，我谨提醒安理会，我们仍然在等待一个攻击直升机小分队，这个分队将极大地增强工作队的行动能力。

若干代表团提问，我们可以如何加强我们在人权方面的行动。塞尔希奥·比埃拉·德梅洛将回答这个问题，他的答复比我的详细。但我谨指出，就联刚特派团而言，第一件可以做的事情是，在凡有可能做到的地方进行观察。我认为，在刚果民主共和国尽可能多的地方打开国际社会的探照灯，这将是重要的阻遏措施。我们已经建立多面小组，其中包括人权干事、民警和儿童保护干事。我认为，这些小组可以发挥有益的阻遏作用。

正如安理会许多成员所指出，儿童和妇女特别需要保护。在这方面，我高兴地报告，例如，联刚特派团与儿童基金会进行合作，照顾解除武装的儿童战斗人员，这种合作非常有效力，因为为儿童开展良好的重返社会方案至关重要。有些重返社会方案已经实施，其中一些方案得到了挪威政府的支助。对此，我们非常感激。这种努力非常重要——这样，从武装团体复员的儿童不会再回到军队。我们必须从长计议。

同样，对于妇女，我们在实施解除武装、复员和重返社会方案时必须考虑到性别层面。联刚特派团两性平等事务办公室正在这样做，从而使我们正在建立的解除武装、复员和重返社会中心——例如，已经在鲁贝洛(Lubero)建立的中心——考虑这个层面。

有代表提出下述具体问题：关于刚果解放运动正在进行的审判，国际社会应该发挥什么作用。我们完全理解并赞同人权专员的观点：确实，我们不能通过自己的行动鼓励一个事实法庭。因此，我们必须平衡这个原则和报告并了解正在发生的事情的必要性。我们将与人权事务高级专员办事处讨论如何平衡这两个重要问题：顾及这项原则，与此同时，联刚特派团必须是国际社会的有效眼睛，使我们了解各地所发生的事情。

主席先生，你在以本国代表身份发言时提问，各领导人是否有将肇事者绳之以法的政治意愿。我认为，正在开展的政治进程可以成为一个重要工具。这个政治进程不应该促使政治领导人企图在地面建立新的阵地，从而加强他们在政治进程中的实力。这个政治进程的作用应该恰恰相反。必须鼓励政治领导人建立合法基础，因此，其行为必须符合他们今后在刚果民主共和国扮演的角色。

在这方面，展望未来，过渡当局处理人权和司法问题的方式至关重要。我们已经开始与人权事务高级专员办事处讨论，联刚特派团可以如何支助这一进程。我们认识到，我们的任务是艰巨的。这需要负责任的警察和负责任的军队，这些警察和军队必须安定人心，而不会威胁人民。这需要一个正常运作的司法制度。这也需要进行有效的调查，从而——正如主席先生所要求的那样——能够查出那些犯下罪行的人。联刚特派团已掌握一些情况，但还不够，如果我们要追究责任，结束今天在座众人谴责的有罪不罚文化。

主席（以英语发言）：我感谢盖埃诺先生的解释和意见。现在我请比埃拉·德梅洛先生发言。

比埃拉·德梅洛先生（以英语发言）：在补充让-马里·盖埃诺同事刚才的发言和回答向我提出的具体问题之前，首先让我感谢安理会全体成员和主席先生你异口同声地支持在刚果民主共和国保护人权，伸张正义和执行法治，作为我们希望已经在该国开始的持久和平进程的根本支柱——不用说，在其他国家也是如此。

巴基斯坦代表问，我们如何才能实现这些目标，保加利亚、联合王国和西班牙代表也提出这样的问题。我假释巴基斯坦代表指的是短期到中期。事实上，大家已经回答了这个问题，大家指出，和平是真正实现和平的先决条件，因此刚果人对话所有各方都必须执行《比勒陀利亚协定》。邻国也必须为此作出充分贡献。卡比拉总统和穆塞韦尼总统最近达成的伊图里和平委员会协定，可以作为一次考验。

正如盖埃诺先生刚才所说，联刚特派团和本办事处将继续协调一致工作，但是为了使他们的工作更加有效，必须给他们一个明确的任务规定，以及执行《比勒陀利亚协定》中各项有关人权规定的手段。有些成员国的发言，以及盖诺先生刚才的讲话已经说明这一点。许多规定是明显的，载于协定不同条款；其他则是非直接的。这里显然任务艰巨。如果有一个明确的任务规定，我们能够取得重大成绩，只要各方充分合作。

我还要补充，如同我在前面发言时指出，已经被确认并在我在报告中被点名的那些的嫌犯，必须被解除军职，予以逮捕。早日建立一个临时特别法庭，根据我们自己、联刚特派团、其他方面和可能一个特别调查委员会所提供的证据，审理多年来犯下的许多严重侵犯人权行为，显然是达到这些目标的另一种办法。这个法庭的性质我无权建议，但我将在回答喀麦隆代表的问题时再谈。我认为，作为刚果民主共和国新的司法结构的一部分，真相与和解委员会必不可少。

最后我要说，在这一问题上，我们必须要求各方允许人道主义机构援助有难人口。我认为，这个问题没有什么可谈判的。正如我所说，这在现在不可能，特别是在叛军控制地区，和在叛军控制地区之间跨界活动中。

（以法语发言）

关于法国代表提出的问题，刚果民主共和国问题特别报告员将从 2 月 27 日开始访问金沙萨、基桑加尼、格巴多利特和戈马，全程 12 天。关于法国代表谈到的其他特别报告员问题，人权委员会确实从 1997 年就要求即决处决问题特别报告员、刚果问题特别报告员和失踪人士问题工作组特别报告员一起访问刚果民主共和国。但是，因为安全和资金原因，迄今未能行成。我没有资金支付这样一次访问。但显然，我希望当地局势的改善，以及《和平协定》的执行，将能使这一访问尽早完成。

（以英语发言）

美国代表问，当事各方是否曾请本办事处就根据《比勒陀利亚协定》设立新机构提供咨询和技术援助。答案是我没有受到过这种要求，但我肯定向他们表示愿意提供这种帮助，而且我今天在这里再次明确地重复这一表示。我相信，盖埃诺先生已经回答了第二个问题，即关于联刚特派团当前和今后的作用。

关于刚果解放运动在格巴多利特建立军事法庭的问题，美国代表对本办事处不能相助表示失望。我想盖埃诺先生已表示，我们必须保持灵活，其理由我当然能理解，为了监督这一法庭程序，并承认贝姆巴先生愿意为他的军队的具体行动承担责任。但是就本办事处而言，我认为观察一个由叛乱组织设立、因此缺乏合法性的军事法庭的程序是困难的。我担心，如果我们这样做，可能给这一法庭提供可信性，肯定其程序。我想这不是我的职权范围。这只是本办事处的意见。

还有人问，刚果民盟戈马派对我的前任提出的要求，对安理会提出的要求，有没有任何后续行动。我能报告的是，刚果民盟领导人已承诺要起诉所有嫌犯。根据刚果民盟对外关系部门负责人，将进行公开

审判，被告有权为自己进行辩护。12 月 27 日，军事法庭在基桑加尼开庭，对被告组织 2002 年 5 月 14 日大屠杀的几名军官和警官进行了简短审判。且不论这种法庭及其程序的合法性可疑，被告人中也没有证人和人权组织点名指挥或领导屠杀的任何有名的高级军官。也没有任何高级文官。相反，受审的大多数是被告在事件初期犯有种族灭绝，或企图进行种族灭绝，或煽动种族仇恨，造成少数卢旺达人被杀的人。正如我所说，我已经在今年一月，在基桑加尼把这些高级军官的名单交给了刚果民盟领导人。

现在谈其他成员向我提出的问题，特别是西班牙代表提出的问题。首先是当事方，尤其是各反叛运动，应该提供合作，以便使人道主义组织能够在其工作人员有安全保障情况下接触到需要救济的人们。第二，如果可能的话，应该使联刚特派团具有授权和更大的能力，以便向我们在人道主义机构中的同事提供军事保护。

（以法语发言）

喀麦隆代表询问，国际社会可以采取哪些措施以使那些犯有许多此类暴行的人不会或者不再能够逍遥法外。首先，我们谈到应该设立一个国际调查委员会。第二步是在过渡阶段建立一个特别司法机构。我认为，这样做是绝对可能和可取的。第三是刚果民主共和国代表本人所提到的一点，这就是建立一个与塞拉利昂境内目前所存在的机构相类似的司法机构。

最后，喀麦隆代表询问我对把案件提交国际刑事法院审理的看法。这是有可能的，因为刚果民主共和国已批准《罗马条约》。因此，如果它愿意，它可以将案件提交国际刑事法院。无论任何，在我看来，设立真相与和解委员会是为了消除有罪不罚气氛和文化而应该采取的一系列措施的一部分。

应喀麦隆代表和安理会主席的要求，我将尽快向安理会提出书面报告。

（以英语发言）

最后，主席先生，关于你提出的当事方是否愿意将肇事者绳之以法的问题，盖埃诺先生已经作了回答。根据我本人在实地所进行的接触，我认为，在目前，政府和刚果解放运动似乎都准备这样做。我已说过，我仍在等待刚果民盟-戈马作出明确、实际和可靠的答复。我尚未与刚果爱国人士联盟有任何接触，因此，我无法告诉你们他们是否已准备这样做。

你的最后一个问题是，是否可能查出是哪些政治领导人在包庇针对妇女实施暴力或剥削儿童的行为，尤其是在其各自的战争行为中。主席先生，我认为，对你的问题的答案是肯定的。

主席（以英语发言）：我感谢比埃拉·德梅洛先生刚才所作的澄清和评论。

我的名单上已无其他人要发言。安全理事会就此结束本阶段对其议程上这个项目的审议。

下午 5 时 55 分散会